

PN : 16.1849.5-001.00

APPEL D'OFFRES PUBLIC N°91112256

La GIZ, pour le « Programme Renforcement de la résilience et de la Cohabitation Pacifique au Tchad (PRCPT) », lance un appel d'offres public et invite les fournisseurs pour une soumission d'offre pour les fournitures **des machines et outils agricoles et autres**.

L'appel d'offres est séparé dans douze lots selon des catégories des produits et les lieux de livraison. Un soumissionnaire peut soumettre une offre soit pour un seul, soit pour plusieurs, voire tous les lots. Il pourra également être adjudicataire pour soit aucun, soit un seul, soit plusieurs, voire tous les lots.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Outils de labour	
Charrette	Charrette à traction animale à 2 roues <ul style="list-style-type: none"> - plateau en bois avec cadre métallique - dimensions du plateau : environ 1,20m x 2,00m - ridelles : environ 40cm - charge utile : jusqu'à 1.000kg - poids vide : max. 200kg
Charrue	Charrue à traction animale (bœufs, ânes) de fabrication industrielle <ul style="list-style-type: none"> - pour tout type de sol, mais idéal pour sol de lourdeur moyenne, pas trop caillouteux - stabilité : longitudinale - soc : type bec canard, largeur environ 8" (soit 20cm) - versoir : type cylindrique - roue : un pied de roue en acier mi dur
Semoir	Semoir à traction animale de fabrication locale avec : <ul style="list-style-type: none"> - un disque pour casser le sol et ouvrir une fente - un rayonneur (un chisel ou un double disque) pour placer les semences - deux roues pour contrôler la profondeur de semis - une roue compacteuse pour refermer la fente de semis et assurer un bon contact entre le sol et la semence
Outils de transformation	
Egraineuse de maïs motorisée	Traiteuse de maïs sec, semi humide ou frais <ul style="list-style-type: none"> - à flux axial à 3 fonctions de battage, de sélection et de séparation - avec fonction d'effeuillage - moteur essence min. 7,0 CV ou électrique min. 2,5 kW - monté sur un cadre à 2 roues - grande efficacité avec taux de rendement élevé 99% - faible taux de casse - capacité : <ul style="list-style-type: none"> • min. 450kg/h avec épis, feuilles et tiges frais • 1.500-2.000kg/h épis secs seuls
Décortiqueuse d'arachide manuelle	Décortiqueuse à main de fabrication artisanale <ul style="list-style-type: none"> - bâton en fer actionné manuellement à la force humaine - tamis installé au fond, permettant de décortiquer l'arachide par un mouvement de frottement

Décortiqueuse de riz motorisée	Décortiqueuse motorisée de fabrication artisanale <ul style="list-style-type: none"> - moteur diesel/gasoil - performance min. 20 CV - de préférence fabrication locale
Batteuse à riz motorisée	Batteuse polyvalent portative et motorisée de construction artisanale <ul style="list-style-type: none"> - moteur diesel/gasoil - capacité 550-850kg/heure - polyvalent pour riz, blé, etc. - poids : max. 140kg - chargé 3-5% du produit - de préférence fabrication locale
Autres machines	
Presse à huile motorisée	Presse à huile motorisée de construction artisanale <ul style="list-style-type: none"> - moteur diesel/gasoil - performance min. 20 CV - capacité de production : min. 1.300 kg/h - pièces travaillantes fabriquées artisanalement - de préférence fabrication locale
Motopompe	Motopompe à essence avec accessoires <ul style="list-style-type: none"> - moteur essence - puissance max. : environ 4,0 kW (5.5 CV) - environ 3.600 rotations par minute - débit max. : 1.000 à 1.200 l/min - hauteur max d'aspiration : environ 8m - hauteur de refoulement max. : 25 à 30m - diamètre d'aspiration/refoulement : 50 à 80 mm (soit 2 à 3")
Tuyaux	Tuyaux pour motopompe <ul style="list-style-type: none"> - tuyaux aspirateur de 12m - tuyaux de refoulement de 30m
Machine à coudre mécanique	Machine à coudre sur table à pédale mécanique <ul style="list-style-type: none"> - fonctionnement mécanique - pliable dans la table

REPARTITION EN LOTS

Un soumissionnaire peut soumettre une offre soit pour un seul, soit pour plusieurs, voire tous les lots. Les tableaux suivants indiquent les quantités et lieux de livraison, se référant aux spécifications techniques susmentionnées.

Lot 1 : Livraison des outils de labour à Pala (Mayo-Kebbi Est & Ouest)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
50	Charrette		
150	Charrue		
100	Semoir		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 1 (hors taxe)			

Handwritten signature and initials in blue ink.

Lot 2 : Livraison des outils de labour à Am Timan (Salamat)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
30	Charrette		
30	Charrue		
20	Semoir		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 2 (hors taxe)			

Lot 3 : Livraison des outils de labour à Goz Beida (Sila)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
50	Charrette		
30	Charrue		
50	Semoir		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 3 (hors taxe)			

Lot 4 : Livraison des outils de labour à N'Djamena (HL & CB)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
30	Charrette		
20	Charrue		
20	Semoir		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 4 (hors taxe)			

Lot 5 : Livraison des outils de transformation à Pala (Mayo-Kebbi Est & Ouest)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
25	Egraineuse de maïs		
75	Décortiqueuse arachide		
32	Décortiqueuse à riz		
15	Batteuse à riz		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 5 (hors taxe)			

Lot 6 : Livraison des outils de transformation à Am Timan (Salamat)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
10	Egraineuse de maïs		
30	Décortiqueuse arachide		
5	Décortiqueuse à riz		
5	Batteuse à riz		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 6 (hors taxe)			

Lot 7 : Livraison des outils de transformation à Goz Beida (Sila)

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
15	Egraineuse de maïs		
50	Décortiqueuse arachide		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 7 (hors taxe)			

Lot 8 : Livraison des outils de transformation à N'Djamena (HL & CB)

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
15	Egraineuse de maïs		
15	Décortiqueuse arachide		
5	Batteuse à riz		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 8 (hors taxe)			

Lot 9 : Livraison des autres machines à Pala (Mayo-Kebbi Est & Ouest)

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
15	Presse à huile		
75	Motopompe		
75	Tuyau aspirateur de 12m		
75	Tuyau de refoulement de 30m		
50	Machine à coudre		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 9 (hors taxe)			

Lot 10 : Livraison des autres machines à Am Timan (Salamat)

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
15	Presse à huile		
50	Motopompe		
50	Tuyau aspirateur de 12m		
50	Tuyau de refoulement de 30m		
30	Machine à coudre		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 10 (hors taxe)			

Lot 11 : Livraison des autres machines à Goz Beida (Sila)

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
10	Presse à huile		
50	Motopompe		
50	Tuyau aspirateur de 12m		
50	Tuyau de refoulement de 30m		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 11 (hors taxe)			

Lot 12 : Livraison des autres machines à N'Djamena (HL & CB)			
Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
10	Presse à huile		
50	Motopompe		
50	Tuyau aspirateur de 12m		
50	Tuyau de refoulement de 30m		
ff	Coûts de transport / livraison		
TOTAL lot 12 (hors taxe)			

CONDITIONS DE SOUMISSION

1. Droit de réserve

La GIZ se réserve le droit d'accepter ou de rejeter toute offre, d'annuler la procédure d'Appel d'Offres public et de rejeter toutes les offres, à tout moment avant l'attribution du marché, sans encourir pour autant une responsabilité quelconque vis-à-vis des soumissionnaires concernés et sans être tenu d'informer les soumissionnaires affectés des raisons de sa décision.

2. Lieu et délai de livraison

La livraison des matériels se fera sur les sites cités par lot.

La date limite de livraison sera mardi, le 09 janvier 2017. Veuillez nous proposer votre plus court délai de livraison. Toute offre avec délai de livraison après la date indiquée pourra être exclue de l'évaluation.

3. Délai de recevabilité des dossiers

Les offres doivent être soumises au plus tard le **vendredi, le 17 novembre 2017 à 12:00 heures** au Bureau de l'Antenne GIZ à N'Djaména au Tchad, rue 3258, porte 247 au quartier Klémat.

4. Conditions de recevabilité des offres

Le dossier administratif, l'offre technique et l'offre financière doivent être présentés séparément, chacun dans une enveloppe scellée, avec intitulée, « dossier administratif », « offre technique » et « offre financière » ; tous les trois enveloppes dans une grande enveloppe, portant la mention « **Appel d'offres n°91112256 (machines agricoles) PRCPT** ».

A) DOSSIER ADMINISTRATIF

Le dossier administratif, mise à jour et complet, est composé de :

1. **Attestation d'exercice** en cours de validité
2. **Extrait du registre de commerce**
3. **CIF / NIF**
4. **Patente** en cours de validité
5. **Quitus fiscal** en cours de validité
6. **Attestation de mise à jour de la CNPS** en cours de validité
7. **Attestation de non-faillite** datant de moins de trois mois
8. **Plan de localisation**

Un seul dossier administratif doit être soumis (en cas d'une soumission pour plusieurs lots).

Les soumissionnaires retenus après l'évaluation des dossiers administratifs seront demandés de présenter leurs dossiers administratifs originaux.

B) OFFRE TECHNIQUE

L'offre technique doit préciser les caractéristiques techniques pour chaque produit, y inclut :

- la marque et le modèle de chaque produit (au moins pour les produits motorisés)
- les dimensions et poids
- puissance et/ou capacité (le cas échéant)
- des photos des produits (de préférence)

La forme de présentation dans la section « SPECIFICATIONS TECHNIQUES » peut être prise comme un exemple. Tout manque d'information pourra mener à une exclusion de toute autre évaluation. Les échantillons physiques des matériels pourront être demandés à tout moment et pourront faire partie de l'évaluation avant et après l'attribution du marché.

Une seule offre technique doit être soumise (en cas d'une soumission pour plusieurs lots).

C) OFFRE FINANCIÈRE

L'offre financière doit être **cachetée et signée** et doit indiquer **séparément le montant total pour chaque lot** (la forme de présentation dans la section « REPARTITION EN LOTS » peut être prise comme un exemple). L'offre financière doit indiquer le plus bref **déla** de livraison pour chaque lot.

L'offre financière doit spécifier le **prix unitaire hors taxe** et la **quantité** de chaque matériel, et le **prix total hors taxe par ligne**.

Pour de plus amples renseignements et pas pour l'envoi des offres, envoyer votre mail avec comme objet le appel d'offre n° 91112256 à l'adresse suivante: julien.besthorn@giz.de

EVALUATION DES OFFRES

Avant de procéder à l'évaluation détaillée des offres, la GIZ s'assurera que chaque offre remplit les critères de recevabilité, est dûment signée et est présentée dans la langue requise.

1- Evaluation administrative :

Il sera procédé ici à la vérification de la présence et de la validité des pièces du dossier administratif. L'absence ou la non validité de l'une de ces pièces pourrait entraîner le rejet de l'offre.

NB : Seuls les fournisseurs ayant présentés les dossiers administratifs valides seront retenus pour l'évaluation technique.

2- Evaluation technique :

Elle prendra en compte les soumissionnaires retenus suite à l'évaluation administrative. Il sera procédé aux évaluations des spécifications techniques des matériels et outils demandés dans l'appel d'offre.

NB : Seuls les fournisseurs ayant proposé des offres répondant aux spécifications techniques demandées, seront retenus pour l'étape suivante.

3- Evaluation financière :

Elle prendra en compte les entreprises qualifiées à l'étape technique et se déroulera suivant les étapes suivantes :

- Vérification de la conformité de l'offre financière ;
- Vérification de montant inscrit sur l'offre financière : S'il y a contradiction entre le montant de l'offre et le montant total obtenu par application de la quantité au prix unitaire, ce dernier prévaudra et le montant total sera corrigé.


A ce stade, le(les) fournisseur(s) ayant proposé(s) une offre financière moins chère sera (seront) déclaré(s) adjudicataire(s) du marché.

NB : seul(s) le(les) fournisseur(s) adjudicataire(s) sera (seront) contacté(s) à la fin.

Fait à N'Djamena, le 26 octobre 2017



Liesbeth Steuten
Directrice Administrative et Financière de
l'Antenne Ndjama
du Bureau Régional à Yaoundé
Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



27.10.2017

Stephan HAUCH
Conseiller Technique Principal
GIZ-PRCPT

